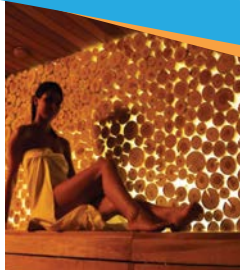


There is a place where...



LAKE VELENCE

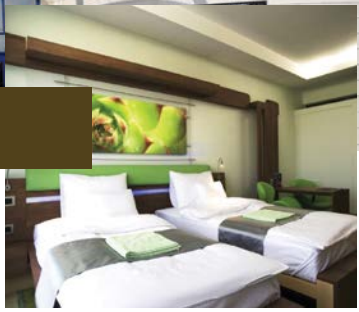
This place is good!



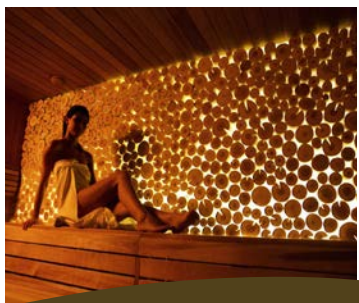
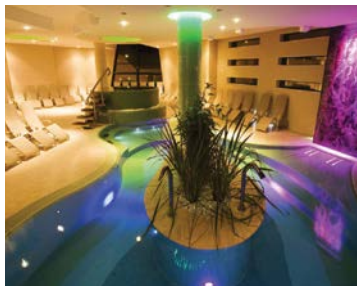


ALL ABOARD!

Lake Velence is one of the most atmospheric and charming regions of Hungary, a magical place which will leave you with so many experiences to take with you. All this can be yours in Gárdony at Vital Hotel Nautis** SUPERIOR wellness and conference hotel only 40 km from Budapest.**



The hotel has **81 rooms and 4 luxury apartments** where modern design combined with comfort and luxury becomes a shipful of experiences. With their harmonious colour schemes our rooms and wellness section are the perfect place for leisure and relaxation. The Wellness-centre and Vitalitarium are at the disposal of visiting guests with a variety of saunas, steam rooms, salt chambers, areas to relax and a wide variety of pampering and invigorating massages. All year round we provide families with children, exceptional services and various surprises. While you relax at the pool and enjoy the sunshine, your children can have fun on the GIANT slide starting from the top of the lighthouse while the beautiful scenery of Lake Velence unfolds before their very eyes. Our hotel is not only ideal for family holidays but also suitable for business events, conferences, team-building training whether they be small groups or a gathering for 400 guests. Our venues are equipped with the latest conference technology and Wi-Fi and are air-conditioned. Your summer nights spent with us will be unforgettable as you enjoy the sunset while eating dinner on the grill terrace.



VITAL HOTEL NAUTIS ****
SUPERIOR

...A shipful of experiences

www.hotelnautis.hu • sales@hotelnautis.hu • +36 22 570 115

THERE IS A PLACE WHERE...

With its velvety, shallow waters Lake Velence is located in the heart of Hungary, **50km from Budapest, 36km from Lake Balaton**, in wonderful natural surroundings, at the foot of the Velence Hills. Thanks to the M1 and M7 motorways and to the suburban railway it is quicker to get to Lake Velence than to get from Pest to Buda on a normal weekday. However, this is not the only reason to head this way but also because **all year round this region offers numerous wonders for those keen on sophisticated, near-natural experiences.** Lake Velence is a paradise for hikers. Hundreds of kilometres of hiking routes can be covered comfortably by bike, on foot, on horseback and on water as you do not have to face tiring climbs and drops or great distances. Those looking for quiet relaxation can enjoy well-looked-after, sandy shores and the pampering services of wellness hotels

Contents:

...IT IS NATURAL TO SPLASH 2.

- Beaches, spas, water sports
- Aquatic offers 7.

...TWO WHEELS ARE MORE THAN ENOUGH 8.

- Days of relaxation
- Programme suggestion

...YOU CAN PADDLE IN HAPPINESS 12.

- The real family spa

...WE CAN BE AT HOME 16.

- Accommodation around Lake Velence 18-19.

...WHOSE MIDDLE NAME IS HARMONY 20.

- The flora and fauna of Lake and Mountain Velence
- Birdsong nature trail
- Nature study hike

...WE ARRIVE HOME 28.

- Literary, historical treasures, legends

...VIBRATES WITH US 34.

- Programme suggestion
- Events calendar 38-39.

...SUMMER IS WRAPPED IN FLAVOURS 40.

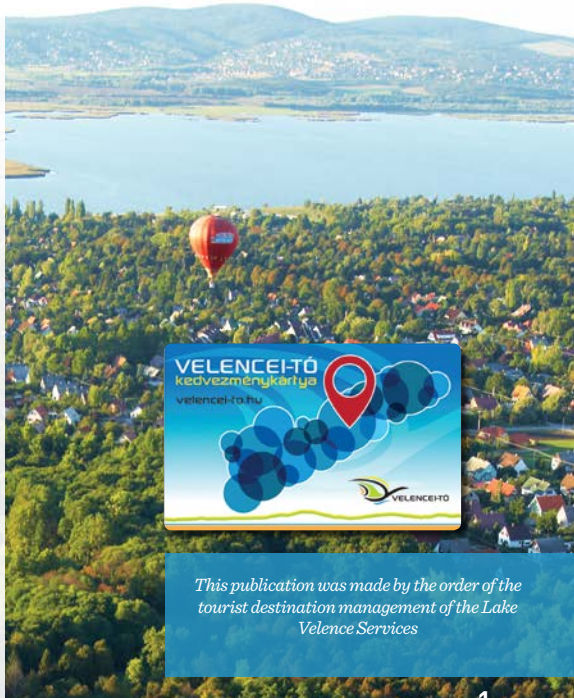
- The wine trail of Lake Velence, wineries
- The Pálinka Distillery of Agárd
- Local markets, local producers
- Wine tour around Lake Velence
- Map 48-49.
- Services 50-55.
- Information of public interest 56.



and spas while those thirsting for active recreation, for new knowledge can set out to discover the natural beauty and architectural sights of the surrounding area and can take their pick from the wide variety of programmes offered by the region.

With the help of this brochure we would like to assist you in planning your journey to Lake Velence to make your experience as complete as possible.

**Discover Lake Velence in new ways!
We look forward to welcoming you as our guest all year round!**



This publication was made by the order of the tourist destination management of the Lake Velence Services

Waterfront and sport



THERE IS A PLACE WHERE...

...IT'S NATURAL
TO SPLASH

velencei-to.hu



- Alone or with your family, friends and teammates, for entertainment, relaxation or competition, in summer or in winter Lake Velence tempts you to move.
- **Lake Velence the place that is on the move.**

LET'S GO TO THE BEACH!

- **NAPSUGÁR (SUNBEAM) BEACH**

For families with small and bigger children an ideal choice is the Sunbeam Beach as its “duck-pond” guaranties safety for the little ones. The sand of the children’s paddling area is turned over on a daily basis therefore holidaymakers are greeted by a clean and tidy sandpit every single day.

- **SPORT BEACH & CAMPING**

The Sport beach and Camping is **the first ecologically sensitive beach in Hungary and the only one to be awarded with the Blue Wave Flag**. Amongst its services one can find the Himalayan salt sandpit and salt-rest, sound, light and aromatherapy rooms, free water aerobics for the guests on the beach and in the camping, reviving aromatherapy massage and for the youngest ones a playground with basket merry-go-round and a super-clay sandpit.

- **PARK BEACH CAMPING AND HIKING VILLAGE**

The waterfront of the Park Beach Camping is **more than 500 meters and it is ideal for bathing, sports and fishing**. You can find a football pitch and basketball court in the grassy parkland while for the water sports you can use the water slide, snook and paddling boat. Children can dabble in the shallow waters of the bay separated from the lake or they can use the sandpits and playground with wooden play equipment.

- **AGÁRD POP-BEACH**

The Agárd Pop-Beach has been **one of the most popular locations for outdoor concerts for many years** always offering fine concerts and programmes not only for the young but also for the more senior generation.

- **TÓBÍRÓ (LAKE UMPIRE) BEACH**

The public Tóbíró beach in Velence **which has its own wakeboard course** is very popular with both those wanting to relax and those looking for active recreation. The beach offers diverse services such as buffets, shower rooms, sandpits, separated children’s pool, football and other sport facilities.



THE LATEST ATTRACTION

• THE PROMENADE AT THE LAKESIDE

For this summer season one of the biggest tourism projects of the Velence region will be the completion of the **Velence Promenade and Public Beach**. Owing to this project Velence will be able to offer a lot more for tourists from and outside of Hungary than ever before: **this facility is one of the most beautiful family and children friendly beaches of the country where you still don't have to pay to get in**. On many parts of the lakeside you can walk right into the water instead of using steps. The water gets gradually deeper near the shore so even the smallest ones can paddle in. A little bit further from the shore a well-kept lawn awaits holiday-makers, while the **sport facilities** provide an opportunity for active recreation. The promenade has covered and open parts offering cafés, ice-cream parlours, grill houses and stylish shops for those looking for a cool spot. The northern crescent of Lake Velence is surrounded by a promenade with benches, pergolas, real ornamental gardens and with lots of water plants. From the restored port you can set out to discover the different regions of the lake.



A LIFETIME IS NOT ENOUGH TO DISCOVER

• SUGGESTIONS FOR TRIPS BY GYÖRGY SIMON

As a canoeist, botanist and ornithologist György Simon knows all the secrets of Lake Velence but according to him even a lifetime is not enough to see and observe everything for someone who loves the lake. György Simon organises many different guided programmes for hikers at a pre-arranged time. The “early birds” can admire the awakening of animals at the lake while the more romantic, the sunset, the settling of the lake. Hikers can get to know the aquatic fauna during one trip, another trip introduces the floating marsh and the most enduring among you can navigate around the western basin of the lake during a six-hour canoe trip. Groups can set out on any day of the year. Since Lake Velence is a real maze in some areas we strongly recommend a guided or GPS trip for a first venture. This latter one is a treasure-hunt the essence of which is that the routes downloaded into the GPS will guide us along the aquatic nature trail (*the Floating Marsh nature trail in the south-western basin, the Black Waters nature trail in the north-western basin, the Sedge nature trail in the middle basin or the Green Waters nature trail in the eastern basin*).



WATER SPORTS



• DRAGON BOATING

Three times a week the members of the dragon boat team train at Sukoró on the northern rowing race-track but tourists, school groups and company parties can try the boats that hold 20 people. Dragon boating is a nice way of relaxing for all generations. The braver rowers can discover the whole lake and reeds.



• CRUISING ON LAKE VELENCE

There is a list of sailings between Agárd and Pákozd (Mosquito Island), Gárdony and Pákozd (Mosquito Island) and there are boats sailing around the lake starting from Agárd, Pákozd (Mosquito Island) and Gárdony. There is a possibility to rent chartered boats (boat rental with free guide, boats for special events). There are a number of guided, discovery canoe trip programmes on offer by the boat companies.



• LAKE VELENCE WATER SPORTS SCHOOL

Summer camps (rowing, kayak-canoe, sailing), sailing courses, boat rentals, accommodation, sailing docks. The rowing, kayak-canoe and sailing sections of the school welcome children wishing to do sports all year round with a 700 square meter gymnasium for rent, and with a 2250 meter long rowing track marked by buoys to provide a premise for events and races..



• WAKEBOARD VELENCE

This is a pentagon shaped, **800 meter long course built to international standards with a fun-box**, a slider, a picnic table and two kickers. Its working speed is 30km/h which is suitable for both beginner and advanced wake boarders. The cable, which runs at a height of 10 meters, is driven by an electric engine which makes it environmentally sound.

• BIC SURF TEST CENTER

Anybody can have a go on the safe, stable canoes made for everybody by the "Mister". **You can surf or can be taught how to surf** in case you have never tried before. The "Oh sole mijo" and the new SUP is also available for those who would prefer to stand and "walk" on water.

AQUATIC OFFERS

- **A CLEAN LAKE IS A CLEAN SLATE**

Twice every year – in the spring and the autumn – volunteers clean up the floating debris from the lake on a canoe trip. The duration of these canoe trips is 2,5 hours. Attendance is free. A pleasant trip which will take you to the most hidden clearings of Lake Velence.

- **TRIP ON THE CHARALES NATURE TRAIL**

The Charales Nature Trail leads through **open waters, between reed and mud islands and through narrow, untamed reedy brooks** for almost 4 kilometres where the watchful visitor can come across many different kinds of animals. The trip is mainly for classes in the 6th grade and their teachers. The trip does not include any areas that are part of the protected bird reservation area.

- **NIGHT CANOE EXPEDITIONS**

If you like a challenge, or like to roam around, or you suffer from insomnia! This is your remedy. There are night canoe trips at certain pre-arranged times amongst the reeds of Lake Velence. You will be lead by the moon ... and the guide, too.

- **KESZEG KARCSI (CHARLIE THE BREAM) KID'S-BEACH**

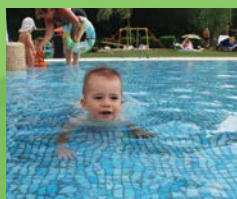
Every summer Keszeg Karcsi organises live skittles, a bouncy castle, and logical riddles for the little ones and the big ones in the Agárd Spa and Thermal Bath. While the children indulge in the games the adults can cool down in the adventure pool.

- **WATER OBSTACLE COURSE**

At the obstacle course built on the Napsugár Beach you can find 2 trampolines, a climbing-wall, catapult and a slide. This floating facility holds a unique recreational programme for the little and the big ones alike.

- **BOAT RIDES ON THE LAKE**

There is nothing better than sitting in a boat in the middle of the lake listening to the birds singing and waiting for the fish to take the bait. To do this you can buy a ticket and rent a boat at the MOHOSZ Agárd Fishing Farm. If you do not feel like messing with the angling equipment and would rather leave it to the professionals then you can wonder around in a boat to the hidden clearings of the lake. You can get a work-out if nothing else!



Waterfront and sport

THERE IS A PLACE WHERE...



velencei-to.hu



...TWO WHEELS ARE MORE THAN ENOUGH

- Every inch of Lake Velence promises the experience of discovery. The joy of doing exercise takes cue from the heart. You can set out sailing, surf the waves, you can swim in the silky water of the beaches, go canoeing looking for the secrets of the lake, you can bike with the family or race on the downhill tracks, you can get on a horse or look around from the basket of a hot-air balloon. Time here passes at your pace.
- **Lake Velence, the place where our hearts beat together.**

DAYS OF RELAXATION

Nowadays Lake Velence is one of the most popular and fastest developing cycling destinations of Hungary. Bikers like it for a reason as it is easy to roam around this region on a bike and thanks to ongoing tourist developments almost **100 km** of new bicycle paths have been built. Developments will carry on between 2014 and 2020, in a few years you will be able to bike from Budapest to Lake Velence, through the Vál Valley from the direction of the Vértes Mountains and coming from Lake Balaton towards Budapest you will be able to access this area on two wheels.

Lake Velence is also home to many biking events, such as the **Tour de Lake Velence, the K&H Move! Bikers Day and the FMH Family Bike Tour** attracting thousands of bikers every year.

The whole family can take a trip full of sights, sounds and experiences in a couple of hours on the 28-km long surfaced bicycle path going round the lake. Anybody of average physical fitness can set out on the thematic routes running through the villages of the lake, along the signposted nature trails, the Velence Hills or the bicycle road through the Marshes of Dinnyés without finding themselves on a steep uphill climb. We can have a break on our bike tour to go for a swim or a boat ride, to watch birds, to taste the local produce or to visit a museum amongst many other exhilarating programmes.

Free tourist maps, trip suggestions and many other useful publications are available for bikers at the local accommodation and tourist information offices.

Plan your bicycle trip on the **Interactive map** that can be found on the webpage velenceito.hu or with the help of the Lake Velence (**Velencei-tó**) mobile application!



PROGRAMME SUGGESTION



• ROUND CLASSIC LAKE VELENCE ON TWO WHEELS GÁRDONY – AGÁRD – DINNYÉS – PÁKOZD – SUKORÓ – VELENCE – GÁRDONY



On the course of this trip you can bike round the lake on newly built bicycle paths and bicycle friendly roads. You can join the bicycle path going along the southern part of the lake at the **railway station in Gárdony** and as you set out towards Agárd on **Moonlight Promenade** you can bike right next to the lake most of the time. As you reach Dinnyés the bicycle path follows along the main road number 7. **From the south-western tip of the lake** you can follow the road with hardly any traffic and you go over the two canals regulating Lake Velence: first the **Kajtori Canal** and later the **Császár (Emperor) Water**. After passing this latter one you can find the **Bird Reservation** area of Lake Velence which can be reached on a gravel road. You get to Pákozd on a flyover which takes you over the motorway M7 and then a small uphill climb. At the top of the climb turn right and you can continue with your trip on a bicycle path. You will pass two resting areas designated for bikers within Pákozd. At the second resting area the more active bikers have the opportunity to ride up to the **Pákozdi Ingókövek (Rocking Stones of Pákozd)** the route to which is signed by a blue biker on a white background. You leave the village on a gentle slope and can ride on a sign-posted bicycle path towards Sukoró. After a couple of kilometres turn right onto a road with little traffic which leads to **Szúnyog-Sziget (Mosquito Island)**. Following the bicycle signs and the markings on the road and after a little climb first you reach the **Pákozdi-Sukorói Arborétum (arboretum)** and then the **Pákozdi Katonai Emlékpark (Military Memorial Park)**. This location is considered to be the half way point of the trip so you can spend a little longer here. Should you like to continue your trip on a boat you can bike down the slope to Mosquito Island where regular boats leave to the southern side of the lake and back. From the Military Memorial Park you can bike down on a long slope towards Velence and your journey will take you parallel to the **Sukoró Rowing and Kayak-Canoe Race Track**. In Velence you can ride next to or near the lake then join onto the bicycle path running along the southern side of the lake which will take you to **Gárdony**.

The route of this trip is indicated by the  sign on the map.

THERE IS A PLACE WHERE...





...YOU CAN PADDLE IN HAPPINESS

- Experiencing Lake Velence and the thermal water brings rest to the body and to the soul. The silky water of the lake, the thermal springs and the healing water of the spas gently cleanse us of everyday stress. The wellness centres and hotels are able to steal back the harmony into our lives. Here we can breathe freely at last.
- **Lake Velence, the place that pampers us.**

THE REAL FAMILY SPA...



• INTRODUCING THE AGARD THERMAL BATH AND SPA



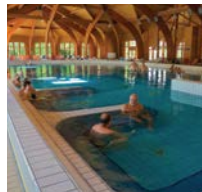
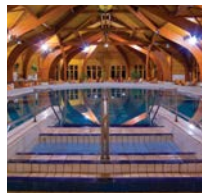
The **Agárd Thermal Bath and Spa** is an island of well-being. The water of the spa is retrieved from a depth of a thousand meters and the 58 °C thermal water containing alkali-, hydro-carbonate, chloride, sulphide, calcium and fluoride is mainly good for rheumatic complaints, wearing, locomotor diseases, certain gynaecological disorders and for the relief of post-surgical pains.

Permanent services of the spa: thermal pools indoor and outdoor with a total surface of 600 square meters, family pool indoor and outdoor with nearly 650 square meters, indoor play-house and outdoor playground for the children with about 500 square meters area, baby room, a refurbished sauna world with steam chamber, high standard medical treatments, sport and beauty services and catering establishments that everyone will find satisfactory. In the sauna garden of the spa there is a Finnish sauna, an infra sauna, a lavender sauna and a steam chamber for the undisturbed relaxation of the visitors. For the lover of saunas the well trained sauna-masters of the spa can provide treats of special pouring.

Those looking for healing and regeneration are welcomed by the professional and friendly staff of the **medical section** with balneologic and physiotherapy treatment fully supported by national health insurance. Beside medical treatments there are **several entertaining and regenerating services** that will provide pleasant relaxation for all members of the family. In the summer there are special, family programmes on offer at no extra cost: x-box, baby and mother terrace, bouncy castle with slides, live water skittles, logic riddles, exciting competitions, valuable prizes and Charlie the Bream will provide entertainment for the children. In cooler weather the indoor family pool and the indoor play house is awaiting families with children at no extra cost.

The campsite of the spa contains 62 plots each measuring 80 to 100 square metres. Visitors can take advantage of the refurbished community areas, outdoor community areas with grilling facilities and pavilions as well as the indoor community area. On the promenade lined by acacia trees and in this quiet grove area you can almost bite into the fresh air and waking up to the sound of birds singing is guaranteed.

velencei-to.hu



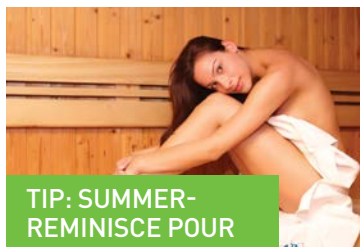
MUD-PACK AND MASSAGE-MARATHON

It was well known that the fishermen and marsh-men living near Lake Velence were lean and healthy men. They were not ailed by rheumatism, arthritis or gout although they always worked on and in the water both in summer and in winter. The secret of good health was only passed on by the elders when they saw that somebody amongst them was weak or “raw-boned”.

The health-giving mud of Lake Velence was transported to Székesfehérvár in the 1920s and 30s to the spa where it was used to cure rheumatic and joint diseases in the form of packs either cold or heated up. The old fishermen knew where to find the deposits, they took the grey-white mud and they spread it onto the painful body-area and let it dry in the sun which apparently healed rheumatic diseases. They kept the location of the mud deposits secret as they were afraid the deposit would run out. Because of this fathers would pass this knowledge on to their sons only when they were old.

Nowadays the ancient tradition of **healing with mud** is kept in the Agard Thermal Bath and Spa where patients with joint problems are treated with mud-packs and mud massage.

Gábor Balogh, the medical masseur of the spa massaged 106 patients within 53 hours in 2012 and only stopped for a 15 minute break every eight hours thus setting the individual marathon record of the longest continuous massage – as the certificate states.



TIP: SUMMER-REMINISCE POUR

The rum-orange fragrant pour is a special ritual when the sauna-master pours a pleasant volatile oil solution onto the sauna rocks while refreshing those using the sauna with a special fanning technique. This way we can bring back the atmosphere of a sizzling, hot summer even in the winter.



THERE IS A PLACE WHERE...



...WE CAN BE AT HOME

- Hosts around Lake Velence strive to provide the most suitable accommodation for each of the guests visiting the lake so the owners of hotels, motels, guest-houses, campsites are constantly working on raising the standards of accommodation – even competing with each-other – which delivers the biggest gain for the guests. We are sure that on the following pages of our publication everybody (small or big families, singles, groups of friends, old and young) can find the most suitable and comfortable accommodation!



If you book with a partner of the Velencei-tó Kedvezménykártya (Lake Velence Discount Card) you can send your wallet on holiday, too!

ACCOMMODATION NEAR LAKE VELENCE

Name	Type	Address	Telephone number	
Agárd Apartman		Agárd, Szövetkezetek útja 31.	+36 70 334 6248	E10
Atrium Agárd Tréning és Üdülőház		Agárd, Chernel I. u. 53.	+36 70 930 7865	D10
Kis Szárca Vendégház		Agárd, Kazinczy utca 19.	+36 20 945 1797	E10
Meseházikó Vendégház		Agárd, Lehel u. 36/a.	+36 70 293 6270	E10
Mohos Agárdi Horgásztanya		Agárd, Tópart u.	+36 22 700 018	C10
Park Strand Kemping		Agárd, Chernel I. u. 56.	+36 22 370 308	D10
Romantika Vendégházak		Agárd, Árpád fejedelem utca 79/a.	+36 30 323 5035	E10
Schmidt Apartman		Agárd, József utca 33.	+36 20 984 1022	E9
Simon Panzió és Borászat		Agárd, Bikavölgyi út 2.	+36 22 570 085	F10
Termál Kemping		Agárd, Fürdő tér 1.	+36 22 579 230	F10
TI-MÁR Vendégház		Agárd, Gárdonyi Géza u. 92.	+36 20 562 5502	E10
Touring Hotel		Agárd, Tópart utca 1.	+36 30 993 2444	E9
Velencei-tavi Vízi Sportiskola		Agárd, Tópart u. 17.	+36 22 370 052	D9
Dinnyési Templomkert Hagyományőrző Turisztikai Központ		Dinnyés, Gárdonyi Géza u. 25.	+36 30 905 4880	C11
AA-Ady Apartman		Gárdony, Ady E. u. 17.	+36 30 686 9343	F9
Ági Vendégház		Gárdony, Posta u. 86/A.	+36 20 532 7505	F9
Johanna Villa		Gárdony, XIII. utca 65.	+36 30 452 7829	G9
Judit-ház		Gárdony, Szemere B. u. 9.	+36 20 498 0221	F9
Kényelmes Johanna		Gárdony, XIII. utca 63.	+36 30 452 7829	G9
Olcso Johanna		Gárdony, Berzsenyi utca 53.	+36 30 452 7829	G9
Pihenő Vendégház		Gárdony, Vízárók u. 15.	+36 20 981 8169	F9



Name	Type	Address	Telephone number	
Sport Beach & Camping		Gárdony, Harcsa u. 2.	+36 22 355 044	F9
Tóparti Apartman		Gárdony, Rezeda u. 23.	+36 30 607 1312	F8
Vital Hotel Nautis**** superior		Gárdony, Holdfény sétány 9.	+36 22 570 115	E9
Rétimajor - Halország		Sáregres, Rétimajor	+36 30 289 0214	C11
Pelikán-ház Erdei Iskola		Seregélyes, Elzamajor 1.	+36 30 676 9834	C11
Nyerítő Lovasudvar és Vendégház		Sukoró, Fő u. 39.	+36 30 904 5881	E6
Babaház		Velence, III. u. 34.	+36 20 971 7011	G8
Hélios Hotel		Velence, Tópart utca 34.	+36 22 589 330	
Ifi Szálló		Velence, Tópart út 51.	+36 22 470 444	H7
Juventus Hotel		Velence, Kis köz 6.	+36 22 589 330	G7
Liget Kemping		Velence, Kis u. 1.	+36 70 602 3500	G8
Major Vendégház		Velence, Tópart út 29.	+36 20 580 9197	G7
Marien Park		Velence, Vasút u. 28.	+36 30 406 8594	H7
Napfürdő Apartman		Velence, Szent Erzsébet tér 3.	+36 20 457 3630	G8
Sol Szoba		Velence, Ország u. 25/A	+36 22 570 158	G6
Tekergő Motel		Velence, Sukorói út 1.	+36 22 472 979	F6
Termál Apartman		Velence, Szent Erzsébet tér 3.	+36 70 702 3322	G8
Velence Resort&Spa**** superior		Velence, Béke u.	+36 22 589 900	G7
Vitorlás Fogadó és Kemping		Velence, Tó utca 8-10.	+36 22 355 099	G7



THERE IS A PLACE WHOSE...



...MIDDLE NAME IS
HARMONY



- Unspoiled nature 50 km from the capital? Lake Velence is a paradise for hikers. The Velence Mountains lying in the network of energy lines hold relics of geological eras. Mystical rocking stones, quartzite rocks, rock seas and granite cones guard the route of the hikers. Floating islands created by the ever moving life, the unique bird-life of the reed, the refreshing water of the creeks called by their first name and the amazing beauty of the national reserves capture the hearts of visitors. We always long to be back here.
- **Lake Velence, the place where even the wild geese return.**

THE FAUNA OF LAKE VELENCE



TIP: LOOK-OUT TOWER
NEAR THE RESEARCH
HOUSE



• INTRODUCED BY PETER KISS, LEADER OF THE BIRD RESERVATION AREA

It is well-worth sparing a few hours of our holiday to get to know the fauna of Lake Velence a little bit better with the help of a professional guide. We asked Péter Kiss, protection district leader of the Duna-Ipoly National Park Directorate to give us a little teaser!

- *What kinds of animals live in the bird reservation area?*
- Reptiles: swamp tortoise, water snakes, chequered water snakes, amphibians: newts, several types of frogs (tree-frog, bullfrogs, swamp, green toads, brown toads, fire-bellied toads, etc.); birds: 300 different types of which 32 nest here; mammals: the exceptionally protected otter on the western side of the lake, amongst the unprotected species boars, red deer and recently golden jackals have appeared. Some of the nesting species migrate in the autumn but for example the bearded reedling spends the winter here.
- *How can the staff at the National Park help make this habitat more “comfortable”?*
- My colleagues are trying to create more advantageous conditions by developing and reconstructing the habitats. We make sure that the areas harvested or not harvested at the harvesting of the reed alternate. The former is important for the nesting of the black-headed gull while the latter is important for the nesting of the great egret.
- *Are there any endangered species living in this area?*
- Endangered species are animals in low number or with vulnerable habitat. Such animal is the European bee-eater, which this year is the bird of the year, as the perishing of the sandy banks may lead to the disappearance of its habitat.
- *How can you tell that a certain species likes a given habitat?*
- You can tell this from the numbers of that animal and whether those numbers are growing in consecutive years. Such species are the little egret or the red-crested pochard.
- *How much do the hikers disturb the fauna of this region?*
- The black-headed gull does not like it when people with boats enter its nesting settlement by accident but the mallards eat from your hands on the beaches.
- *How should hikers conduct themselves?*
- If possible they should avoid enclosed reed so as not to trample on the flora and not to disturb species living in that area! Whatever they take on their hikes they should take home with themselves and during nesting periods they should not leave the route of the nature trails!

BIRD RINGING, BIRD WATCHING AT THE DINNYÉS MARSHLAND



• A CHAT WITH LÁSZLÓ FENYVESI

We asked László Fenyvesi, one of the associates of the Duna-Ipoly National Park, about the ringing of the birds and bird watching at the Dinnyés Marshland

- *What kind of information do you get through ringing the birds and how do you use this?*
- Regarding different species we are interested in different aspects. In the case of migrating birds the fundamental question is what the route of their migration is, where their winter and incubating areas are? It can also be interesting in the case of non-migrating birds what motivates them to move round at different times of the year. An important aspect was to get to know the life of the bearded reedling better, the emblem of the Birdsong Nature Trail, how they form couples or flocks. Bird ringing is suitable for answering several scientific questions but the main purpose of the Dinnyés Birdsong Nature trail is to create an intimate knowledge of the birds. Especially for the younger children it can be a decisive experience when they stroke a bird or can set one free and many times these are birds that are rarely seen as they hide in the trees or the reed.
- *How old is the oldest bird that was ringed?*
- 8 years old from the common reed buntings and a 9 year old great reed warbler that was ringed by us and later recaptured.
- *What kind of ring do you attach to the birds?*
- You always have to put the most comfortable ring onto the legs of the birds. For this reason the Hungarian Ornithologist Association produces rings in 17 different sizes. The name of the ringing centre, which, in this case is Budapest, and a unique identification number appears on the ring. The data is processed during the winter when we pass these on to the ringing centre.



THE SPRINGS AND GEOLOGICAL TREASURES OF THE VELENCE HILLS

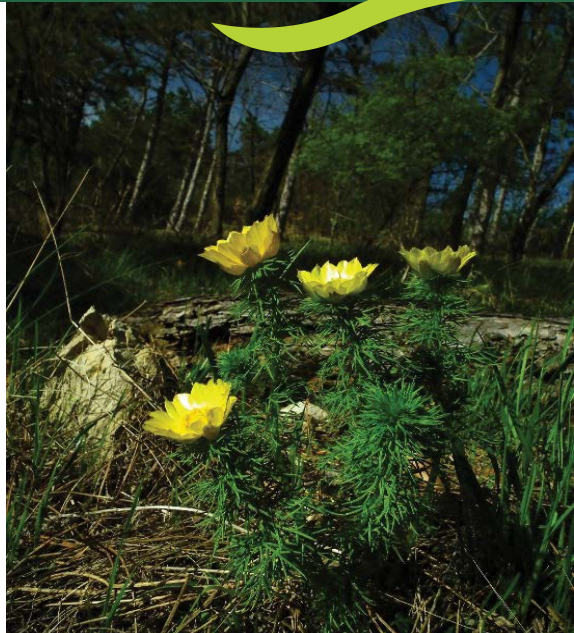


The Velence Hills are one of our geologically oldest hills, a virtual geological museum, one of the favourite hiking destinations for lovers of nature and hikers.

It harbours numerous springs, lakes and caves. The tourist map of Lake Velence and its surroundings clearly shows the tourist route that “lines up” the springs and geological sight of the hills. This route calls on **Anikó Spring and Angelika Spring**, too with the famous rocking stones amongst them. We can also visit the latter separately on the **Rocking Stones** hike which sets out with an expert guide from Pákozd provided there are enough people interested. Hikers can admire the beauty of **Pogány-kő (Pagan-stone)**, **Kocka-kő (Cube-stone)** and **Pandúr-kő (Pandur-stone)** on this 3-4 km long hike. You can also conquer the hills without a guide but do take a map with you to make sure you will see all the sights.

THE TREASURE OF THE PÁKOZD-SUKORÓ ARBORETUM

The Pákozd-Sukoró Arboretum can be found on the 160,5 meters high peak of Mészeg hill. 250 different types of trees, shrubs and herbs live in its 960 hectare area. About thirty years ago non-native and horticultural species were planted besides the native species typical of the Velence Hills. Among the protected plants you can find the pheasant's eye, yellow and lilac varieties of the iris pumila, the greater pasque flower, the small pasque flower and sometimes the military orchid and the stipa borysthenica. Some other natural and man-made sights of the arboretum are the country-house restored in 2013, in which we can see a natural study exhibition, the geological nature trail, a rock exhibition, the look-out tower and the inner lake. You can also find an adventure playground suitable for all ages. Visitors may enter the arboretum between 1st April and 30th October from 9 am until 6 pm (except Mondays). The staff of Vadex Zrt. and the Pákozd-Sukoró Arboretum and Forestry Open-air School offer several programmes and hiking suggestions to visitors.



WHAT'S ON THE HOOK?

• WE ASKED SÁNDOR CSÉCS ABOUT ANGLING AT LAKE VELENCE

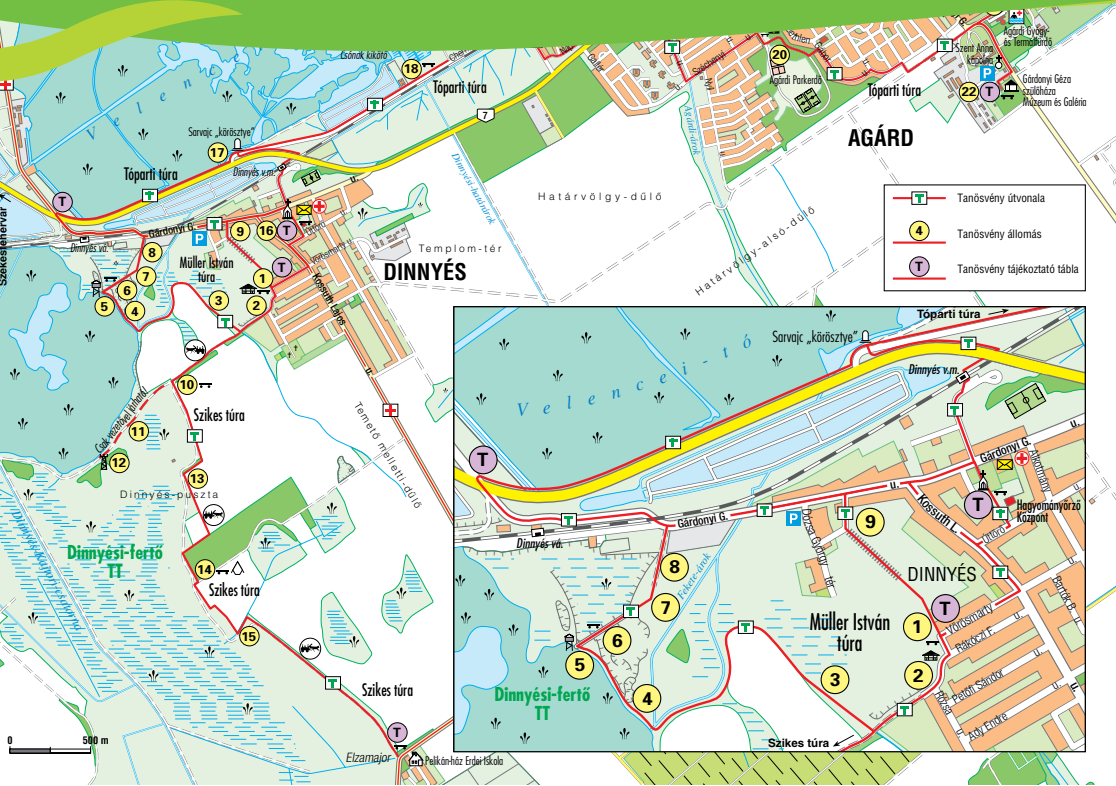
Many do not come to Lake Velence to splash in the water or to go hiking but because they like to relax by keeping an eye on the fishing-rod. **We asked Sándor Csécs vice-president of the Hungarian National Angling Association (MOHOSZ) about angling at the lake.**

- *How abundant is Lake Velence regarding fish and what kind of fish live here?*
- The fish stock of Lake Velence is varied and every type of lake fish in Hungary can be found here. They are mostly bream but there is a good stock of carp, bass, catfish, asp and pike. There are also the grass carp, the prussian carp, the eel, the perch, the tench and the bighead carp, too.
- *Is the lake populated artificially or only the natural increment is caught?*
- We do populate artificially and there is a natural increment although only a few species can find proper spawning-ground. From the nursery of the association every year 3,5 million pre-nursed carp, more than 80 thousand pike and 120 thousand bass are added to the stock. We pay special attention to keeping up the stock of the native Hungarian subgenus of European carp and tench.
- *Are there any bans on any of the species or any bans regarding certain periods?*
- Of course there are bans on certain species. It is forbidden to angle for the carp, the bass, the pike, the catfish and the asp during their spawning period and the anglers know the rules regarding the minimal size of fish that can be caught.
- *Are there any species in the lake that cannot be found anywhere else in Hungary?*
- You can only find the ram-headed European carp here.
- *What time of the year do most anglers visit the lake?*
- Most people angle in the summer. One of the reasons for this is the nice weather while the other is that this is the time when most people visit the lake for other reasons, too like holidays and hiking.
- *Is it possible to hire boats?*
- Only a few places hire out boats. One of them happens to be the Lake Velence branch of MOHOSZ.

TIP: BOAT RENTAL



NATURE



BIRDSONG NATURE TRAIL

• THE 16KM LONG NATURE TRAIL CONSISTS OF THREE PARTS:

- 1. The Lakeside tour** (11-22 stations, 8 km) leads from the Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre to the facilities of the Gárdonyi Memorial House in Agárdpuszta and the Lake Velence Gallery and Log Castle. Following this marked route you can visit the “Sarvajc körösztje”, the István Chernel Madárvárta (bird watching tower), the Agárdi Parkerdő (park grove) and the Géza Gárdonyi promenade.
- 2. The Saline tour** (10-15 stations, 4 km) sets out from the Dinnyési swamp to Elza Croft Pelican-house open-air school passing through a protected area and at this place you can observe the bird life from the big marsh look-out tower.
- 3. On the István Müller tour** (1-9 stations, 3 km) you can make an adventurous nature-study excursion even with little children next to the Dinnyés swamp on what was previously marshy land. You can walk along the shrubby, woody areas of the marsh and right next to the reed and even climb up to a bird watching tower.

You can comfortably walk, bike or ride a horse along the Bird song nature trail all year round. You will need permission for a small part of this nature trail which you can obtain, along with an expert guide by calling on the following telephone number +36 30 663 46 30.

velencei-to.hu



NATURE-STUDY TOUR – PROGRAMME SUGGESTIONS

ROCKING STONES, MIGRATING BIRDS AND ON THE TRAIL OF GÉZA GÁRDONYI



You should set out in time in the morning to see the **Pákozdi Rocking Stones** (estimated time is 3 hours)! If you do not have a bicycle one can be rented in Agárd, Gárdony or Velence. It is worth **downloading the Lake Velence application onto your mobile phone** as you will be able to find the rocking stones easily with the help of the application and at the same time can find out a lot of interesting information about the natural sights of the region.



The Rocking Stone tour sets out just off the main road from Arany János Street later called Rocking Stone Street. If you stay in Agárd, Gárdony or Velence you can go by bike or by boat.



Bikes can be taken onto the boats with a special bicycle ticket. The excursion takes approximately 3-4 hours after which you can luncheon at one of the superb restaurants of the lake region.



After lunch get back on your bike and call in at the **Lake Velence Bird reservation Area** as you bike along the service road from Pákozd to Dinnyés, to the **Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre.** Here you can admire the facilities built in 2010, for example the falcon-wing gate and the little Roman Catholic Church standing on the top of the hill. During this break you can listen to the audio guide of the nature trail at nr. 9 signpost of the **Birdsong nature trail** that will introduce you to the world of the **Dinnyés marsh.** From the **Inheritance Centre** carry on towards the nr. 8 signpost of the István Müller tour section parallel to the train tracks. Here you will find nr. 8 signpost near the road on the left.



Turning onto the dirt road follow the route marked by points 7 and 6. The 5th nature trail stop is the **Dinnyés Marsh look-out tower**, bird watching tower. Be careful to turn back from here so as not to wonder onto protected area (which can only be visited with an expert guide)! Return to Agard on a section of the **Lakeside tour.**



On the way back it is worth stopping at the **István Chernel Madárvárta** where looking around from the look-out tower the lake and the hill range in the background unfolds in front of our very eyes. From here go onto the **Géza Gárdonyi thematic promenade** which will lead you to the **Géza Gárdonyi Memorial House.** In the vicinity of the house where the writer was born you can find the **Lake Velence Gallery and the scale** model of the castle of Eger, the Log Castle the favourite playground of children. After visiting the exhibitions more than one option might be considered a worthy finish to this substantial programme: you can stretch your muscles in the nearby **Agardi Thermal Bath and Spa** or you can conclude the day by tasting palinka in the **The Pálinka Distillery of Agárd** or maybe with a dinner escorted by wine at the **Simon Pension and Winery** or you could even bike back to the centre and have a well-deserved, enticing dinner at the **Nádas Restaurant** before retiring to bed at your accommodation only to continue your programme the next day to other interesting destinations around Lake Velence.

THERE IS A PLACE WHERE...



...WE ARRIVE HOME

- There are places where, regardless of where we live, we feel like we have just arrived home. The engine stops, the train door bangs closed, the bus rolls on, we take a deep breath of the refreshing fragrance of the lake and we know we have arrived. This is that place.
- History comes to life around Lake Velence. Mansions and country-houses reveal their secrets to the visitors in this region rich in architectural heritage. The Military Memorial Park at Pákozd is a national memorial presenting our military history starting from the events of 1848 all the way to the present day. During a tour evoking literature you can discover the home of Géza Gárdonyi, stand amongst the Stars of Eger in the Log Castle and the litterateur visiting the lake “can tell below the home of Vörösmarty Mihály”.
- **Lake Velence, the place where we all feel at home.**

LITERARY, HISTORIC TREASURES

• GÉZA GÁRDONYI PROMENADE

Visitors arriving in Agárd will readily walk along the promenade starting out from the centre of the village after taking a dip in the lake or on their way to the lakeside. This thematic promenade was completed in spring 2012. Beginning from **the junction of Géza Gárdonyi Street** and road nr. 7 the first stop is the **Nádasy Obelisk** then the park and restaurant of the **The Pálinka Distillery of Agárd** right next to the park of the Károly Sándor Football Academy - formerly known as the **Nádasy mansion**. Part of the original garden is the grove around the mansion while the rest was given to the Agárd Thermal Bath and Spa. As you continue on your way along the promenade, which is also suitable for bicycles, to the last destination you will find the **birthplace of Géza Gárdonyi** as well as **the Gárdonyi Log Castle** and the **Lake Velence Gallery**.

• GÉZA GÁRDONYI MEMORIAL HOUSE AND LOG CASTLE

In the restored birthplace of the great Hungarian writer a **new exhibition can be seen, which has been open since 2009**. In the exhibition cases you can find the diary of Géza Gárdonyi as well as the most beautiful publications of his work and a few original, personal possessions. Visitors can find out about his creative methods, his literary works and can get a glimpse into a special cryptography and the adventurous story of how it was broken. In the vicinity of the memorial house a **scale model of the Castle of Eger was built and finished by the summer of 2011, the so called Log Castle**, which is also suitable to reproduce one of the glorious events of the Hungarian history, the siege of the Castle of Eger in the form of a historic play for those interested.

• LAKE VELENCE GALLERY

In the vicinity of the Géza Gárdonyi Memorial House this facility was converted from a locally protected granary into the home of exhibitions and concerts. Every summer the Friday Night Sound Salon welcomes those with an interest in music.

• MIHÁLY VÖRÖSMARTY MEMORIAL HOUSE

Along road nr. 7, in **Kápolnásnyék** a signpost marks the way to the Mihály Vörösmarty Memorial Museum. This outstanding poet of the Hungarian romanticism, the author of the Summons (Szózat) was brought up in this keeper's house built in 1801/02. The former keeper's house has been a museum since 1952. The exhibition refurbished for the 200th anniversary of the poet's birth in 2000 invokes the atmosphere of the 19th century biedermeier. The museum was completely renewed in 2013 and the fitting of the rooms, the furniture and the objects are similar to those constituting of Vörösmarty's everyday world.

velencei-to.hu



• THE ROMAN CATHOLIC CHURCH OF NADAP

Nadap was already the estate of the Count Ziráky family in 1731. **Mihály Vörösmarty was christened** in the church built by the Ziráky family but this church does not exist today. Only a piece of preserved wall reminds us of the former building behind the present, neo-gothic church. However the christening basin can still be seen in the church which, for security reasons, is only open for the Sunday and public holiday mass or can be visited by groups booked in advance.

• DINNYÉS CHURCHYARD HERITAGE TOURIST CENTRE

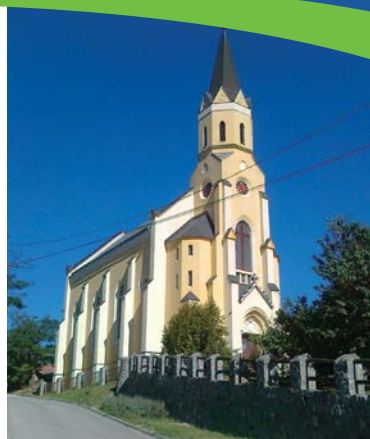
In the Dinnyés part of Gárdony town the **Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre** was built around the Saint George Roman Catholic Church that stands on the top of a little hill in a picturesque setting. The biggest outdoor stage of Fejér County can also be found here. The appeal of this quiet facility in its countryside setting is enhanced by natural and positional factors besides its architectural speciality and superb facilities. The **Dinnyés Marsh Natural Reservation Area** is located in the western border of Dinnyés while the **Lake Velence Bird Reservation Area** can be found in the western basin of Lake Velence. This is the starting point of the Bird Song Nature Trail which leads through Dinnyés and the Dinnyés Marsh. The total length of the trail is 16 km which consists of a 2,6 km long inner circle and other sections leading out at three points and connecting to other facilities. Its route passes by the most important tourist and cultural treasures from the István Chernel Madárvárta to the Géza Gárdonyi Memorial House

• ETHNOGRAPHIC HOUSE IN SUKORÓ

Two decades ago whole lines of houses stood with whitewashed mud walls and thatched roofs in Sukoró. **Szilvás-sor** (Plum row) is still like that today running from the Sukoró reformed church, serving as the home of the council of war preparing for the 1848 battle of Pákozd, through the line of cellars in Borjú (Calf) Valley towards Meleg (Warm) Hill. The King Stephen Museum of Székesfehérvár fitted up the first outdoor ethnographic museum of Fejér County at this place which was opened in 1967. Cotters used to live in the houses of Plum row and this **ethnographic house is a typical cotter house**. The date carved into the beam in the first room of the house gives us a clue as to the age of this house with mud walls and a thatched roof. From the garden we can enter the kitchen with a chimney through a narrow clerestory and from there into the first and back rooms. In these rooms we can find the original fittings, furniture and stoves left by the last owner of the house. This collection of belongings was extended with those collected in Sukoró by Ferenc Pesovár who established and furnished the ethnographic house.

• THE THREE MOUTH MASONRY OVEN OF VEREB

These three masonry ovens built together were completed in 2009 with the joint effort of the residents of Vereb. On special days and public holidays the locals cook the Vereb “pompos” for themselves and visitors in the masonry oven. Groups of friends as well as families celebrating can use the masonry oven.





MILITARY HISTORY PLAY AT THE SCENE OF THE BATTLE

The Pákozd Military Memorial Park presenting our military history from the events of 1848 until current times was built with the support of the European Union at the scene of the Pákozd-Sukoró battle of 29th September 1848. The exhibition of **KEMPP**, which is regarded as the cradle of Hungarian military history, is completed by different national defence and military history programmes, competitions and scavenger hunts.

The Museum of the 1848 Battle of Pákozd-Sukoró, which was opened near the scene of the battle on the 130th anniversary of the victorious battle, evokes the events of the war of independence. Not far from here we can find the **Martyr Memorial, fourteen pillars erected to honour the martyrs of Arad.** The statue called Vilmos huszar (William Hussar – light cavalry) is a memento to one of the remarkable regiments of the Hungarian national defence army. The **Obelisk** found on the top of Mészeg hill was inaugurated in 1951. Next to the Obelisk you can find the look-out tower of the **Military Memorial Park.** The church steeple ascending in the distance is that of the Sukoró reformed church in which the forming Hungarian national defence army held its last council of war before the battle of Pákozd-Sukoró. The bust of János Móga, imperial and royal lieutenant-general, victorious leader of the battle of Pákozd-Sukoró was erected in the autumn of 2011.

In the exhibition called **the history of enlisted servicemen** their long-gone ordinary days come to life again: lines of equipment, standardized personal articles and typical clothing. The last enlisted servicemen were disbanded on 3rd November 2004 which terminated the 135 history of compulsory military service. **The memorial point of the wars of the 20th century** pays tribute to the martyrs of the world wars. The foundation-stone of the Hungarian Peace Corps Memorial was laid down in May 2005 in the park so that the future memorial park can commemorate the mission with dignity and engrave into granite the name of those heroes who lost their lives in the peace-keeping mission. The memento of the events of 1956 is kept by the Memorial Point made for the 55th anniversary of the revolution. Even though a whole generation have passed since 23rd October 1956 time has not allowed us to forget the heroism of the Hungarian nation and its dedication to freedom. The purpose of the Memorial Point is to make this struggle and idea an example for the generations to come. **The Doni Chapel** built in the 1990s near the Military Memorial Park keeps the living memory of those fallen in the region of river Don. This is the building where the remains of an unknown soldier brought home from the village of Roszokino, Russia found its final resting place and which holds the memory of several painful events and fallen heroes.



THE LEGEND OF THE VALIANT OF VEREB

THE FACTS:

On 9th May 1853 a grave was discovered from the times of the Hungarian Conquest near the road between Vereb and Lovasberény. In the grave the remains of a valiant was found who had a trepanned skull: the valiant had survived an operation. The unknown man was buried with his harnessed horse which proves his valiant character. Apart from the studs of the belt and saddler 12 pieces of perforated silver coins were found which would have been the ornaments on clothing or the saddler and proved his taking part in military campaigns. The oldest coin was one minted by Charles the Bald in 875 while the most recent ones were silver dinars minted by Berengar I. between 915 and 924 so the Valiant of Vereb would have lived around this time that is he was part of the generation of the Hungarian Conquest. Having said that we can be certain that this valiant was born in the homeland in Etelköz (territory located around the rivers Dnieper, Southern Bug, Dniester, Prut and Siret) and found his final resting place in the new homeland in Pannonia.

THE LEGEND

Legend has it that there was a boy at the time of the Hungarian Conquest who was hardly bigger than the bow he carried on his shoulders, the quiver was low-down on the floor. The bow was big but the boy aimed at a small bird instead of the hay-puppet offered as target and hit the head of the bird as it flew. So he was called Vereb after the name of the bird (veréb – Hungarian for sparrow) as the bird was a sparrow and he brought it down so skilfully. Days before a bloody sword had been carried round proclaiming warriors were needed for the battle. From the first military campaign the boy – having become a man – returned on horseback and with several silver coins in his pouch to the campsite of the Megyer tribe. He rode in the escort of Chief Árpád to the new homeland in 895 and later as a mercenary of Arnulf of Carinthia he suffered a head injury caused by a sword in the battle against Berengar I. in Italy and he was carried home unconscious. He was treated by the *táltos* (shaman) and after the magical herbs did not prove successful he proceeded to perform a skull trepanation so that the soul that had left the body would find its way back home. The hard prayer of the *táltos*, the dancing of the tribe members around the fire and of course the successful operation brought our valiant back to life. He fought in many battles all the way to the burning of Pavia. After this he fought no more but lived ever after with his wife and children on the land he received as a reward and which they named after him, Vereb.

THERE IS A PLACE THAT...

...VIBRATES WITH US

- The large variety of culture at Lake Velence invigorates visitors just like a spiritual spa. Near the lakeside galleries and museums can be found as well as child and family-friendly programmes, nature-study and heritage festivals and concerts of pop and classical music.
- The ageless audience of the lake are welcomed by the vibrating parties, outdoor concerts and festivals at the Agárd Pop Beach,
- **Lake Velence, the bath that bubbles over with life.**



PROGRAMME SUGGESTIONS

LAKE VELENCE FISH, GAME, WINE AND PÁLINKA FESTIVAL

(Agárd, the first weekend of May, annually)

Unique among other festivals as it **embraces four themes** and it is enormously rich in cultural, music and sport programmes in many different locations. The purpose of the festival is to show the visitors of this region that Lake Velence is not only an attractive tourist destination in the hot summer days but it offers superb recreational programmes for different ages during the whole year.

Free event.



NATIONAL ECO-EXPO AND ORGANIC FESTIVAL

(Sport Beach & Camping, Gárdonyi, first weekend of June) Easily understandable presentations within the theme of **natural and health awareness** await devoted fans and enthusiasts of sustainability. **Interactive family programmes, children's performances,** creative activities, presentations of green technology, **organic fair** and many other free events are on offer.



AGARD CIGÁNYMEGGY (DWARF CHERRY) FESTIVAL

(The Pálinka Distillery of Agárd, first weekend of July) Visitors can **get a glimpse of the secrets of distilling pálinka** and can challenge their senses in the tasting of the different pálinka and delicacies prepared in the masonry oven or on an open fire. This event is unique with its **chef competition** where chefs invited from different restaurants try to out-cook each other. There is a play garden for the children during this day. In the evening **stand-up comedians** provide a phenomenal atmosphere and after the concert there is a **street-party**. Entrance to this event is free.

FRIDAY NIGHT SOUND SALON

(Agárd, 1. Sigray street) **The former granary is turned into a sound salon** in the Lake Velence Gallery every summer by performers offering diverse musical programmes. The events start at 7 pm.

ANNA-NAPI (ST. ANN'S DAY) FRUIT FESTIVITY

Guests visiting the events of the **Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre** at the end of June find the produce of local farmers, **reduced-prices fruit market, folk-music concerts, play-house** and the aromas of various jams rising from cauldrons in Géza Gárdonyi Street in **Dinnyés**.



AGÁRDEN OPEN-AIR STAGE AND NEW-BREAD FESTIVAL

Every Thursday and Friday evening in July and August the promenade **between the Agárd post office and the railway station** gives home to free concerts, then around 20th August to the programmes of the New-bread Festival, funfair and jumble-sale. The line of outdoor buffets ensures a diverse choice of food and drink.

BREAD FESTIVAL

The most characteristic heritage festival of the summer is held at the **Dinnyés Churchyard Heritage Centre** where visitors can see how to bake bread and can taste the traditional flavours of the harvest-period and can also pick from the articles of folk-art jumble-sale. **Programmes are free.**

AGÁRD POP BEACH AND SKATING RINK

Every summer for almost four decades, thanks to the **quality concerts organised** many people already know that if they are looking for a monumental concert and a great experience on a grass lawn, next to the lake then they need to head to Agárd.

SUKORÓ MUSIC SUMMER

These **series of concerts** are held at the **Sukoró reformed church**. In the summer those who like music can attend classical music concerts. Pieces sung by choirs, piano concertos, bands playing symphonic and old music provide sophisticated entertainment for the summer evenings.



VELENCE SUMMER MUSIC-EVENINGS

This series of theatre performances traditionally held every summer are for lovers of light operas and musicals. **The series finishes in August with the birthday festivities of Velence town.**

THE BIRTHDAY OF GÉZA GÁRDONYI

The birthday of the writer is celebrated at the home of the author **in Agárd**. There are programmes throughout the day, games in the Log Castle for those celebrating. The programme is free.



LAKE VELENCE INTERNATIONAL TOTALGAZ HOT AIR BALLOON CARNIVAL

Lovers of hot air balloons gather in the **Agárd Park Grove** on the first weekend of September. During the carnival 10-15 hot air balloons set off and visitors can find most of the programmes on Saturday. On this weekend the sky is spotted with colourful balloons above Lake Velence. Attendance of the event is free.

DEFENCE FORCES FESTIVAL IN PÁKOZD

(Military Memorial Park, Pákozd, the weekend of 29th September)
Part of this free festival is the national defence competition for primary school pupils and students of colleges and universities capture the flag games, the excursion of the National Association of Defence Sport Organisations and the memorial day of the **battle of Pákozd-Sukoró** is commemorated on this day together with the assembly of heritage keepers, a spectacular historical parade.



EUROPEAN BIRD-WATCHING DAYS

On the first Saturday in October, the Duna-Ipoly National Park and its partners organise the biggest nature-study programme of Lake Velence at the Dinnyés Marsh. László Fenyvesi, who is the tutor of nature at the Duna-Ipoly National Park, is looking forward to meeting anybody who is interested and wants to be introduced to the knack of bird ringing. At this time flocks of thousands of migrating birds can be observed. It is worth making enquires before you set out and booking for this programme ahead by telephone, on nr. +36 30 663 4630. The programme is free.

PROGRAMME GUIDE 2014

2014/2/22.	Eagle-watch and bird ringing on the Birdsong Nature trail*	Meet at: Dinnyés, corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/3/22.	Day of the water boat trip and canoe trips*	Agárd, Boat harbour and the beach of Touring Hotel
2014/4/6.	Let's open the arboretum together *	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014/4/12.	Night canoe expedition*	Beach of Touring Hotel next to the Agárd boat harbour
2014/4/12.	Stork-welcome and the last autumn bird ringing on the Birdsong Nature Trail*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/4/19.	Easter boat trip and egg-hunt canoe trips *	Agárd, Boat harbour and the beach of Touring Hotel
2014/4/22.	Easter in the churchyard*	Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/4/24.	St. George's day of herding out*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/4/26.	The evening song of the bluethroat on the Birdsong Nature Trail*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014. 4. 30 - 5. 4.	7th Lake Velence Fish, Game, Wine and Pálinka Festival	Agárd, town centre
2014/5/3.	How many kinds of birds sing on the nature trail?*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/5/10.	Day of the birds and trees*	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014/5/10.	The night of the nightingale*	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014/5/17.	Pentecost Old Motors Festival	Agárd, Park Strand Camping and Hiking Village
2014/5/17.	Flower planting	Velence
2014/5/17.	Tour de Lake Velence – bicycle excursion	Velence, Camping street
2014/5/17.	Day of Valiant Vereb	Vereb, Sport grounds
2014/5/17.	Night canoe expedition*	Beach of Touring Hotel next to the Agárd boat harbour
2014/5/18.	Cardio Control – Middle range Duathlon	Pázmánd, Sport grounds
2014/5/24.	Excursion to the empire of the Little Egret*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/5/24.	St. Urban's day Hill festival	Velence, Bence hill
2014/5/25.	Canoe excursions on the day of biodiversity	Beach of Touring Hotel next to the Agárd boat harbour
2014. 5. 30 - 6. 1.	Organicedepo 7th Antional Eco Expo and organic festival	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/5/31.	Dinnyés Birdsong Day*	Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/5/31.	K&H move! bikers' day	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/6/7.	Old Motors Meeting, Old Bicycle Meeting	Agárd, Park Strand Camping and Hiking Village
2014/6/8.	eXtremeMan 51.5 Olympian distance triathlon race	Velence Water Castle
2014/6/14.	Végh János Music Day	Vereb, Roman Catholic Church
2014. 6. 15 - 8. 24.	Charlie the Bream Kid's Beach	Agárd Thermal Bath and Spa outdoor play-house
2014/6/20.	Bicycle test weekend	Agárd, Park Strand Camping and Hiking Village
2014. 6. 21 - 22.	5th National and international Masonry Oven Meeting*	Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/6/21.	100 years of Ottó Herman and István Müllerin Dinnyés*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/6/21.	Music Resort	Velence Resort & Spa
2014. 7. 3 - 6.	American Cars Meeting and Rock & Roll Weekend	Park Strand Camping and Hiking Village
2014. 7. 3 - 6.	IUTA International Ultratriathlon World Cup and National Championship	Velence Water Castle
2014. 7. 4 - 6.	23rd VW Beetle Meeting	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/7/5.	Agárd Dwarf Cherry Festival	The Pálinka Distillery of Agárd
2014/7/5.	EDDA Művek, Pataky Művek	Agárd Pop Beach

2014/7/12.	Neoton, Janicsák Veca	Agárd Pop Beach
2014. 7.17 - 20.	10th Polski Fiat 126 International Meeting	Agárd, Park Strand Camping and Hiking Village
2014/7/19.	Irigy Hónaljmirigy, Keresztes Ildikó	Agárd Pop Beach
2014/7/19.	Velence Summer Music-Evenings*	Velence, Mansion garden
2014/7/25.	István Müller 100 evening memorial excursion*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014. 7.25- 27.	7th Bud Spencer and Terence Hill Fan Festival	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/7/26.	St. Ann's day Fruit Festival	Dinnyési Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/7/26.	Demjén Ferenc, Radics Gigi	Agárd Pop Beach
2014/7/26.	Velence Summer Music-Evenings *	Velence, Mansion garden
2014/8/1.	Velence Summer Music-Evenings *	Velence, Mansion garden
2014/8/2.	Stars of Gárdony – the birthday of Géza Gárdonyi	Géza Gárdonyi Memorial house
2014/8/2.	5th Velence Lake-swimming Hike and triathlon	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/8/2.	R-Go, By The Way	Agárd Pop Beach
2014/8/9.	German Pannónia Bike Meeting	Agárd, Park Strand Camping and Hiking Village
2014/8/9.	Village day and Expats of the village day	Vereb, Berényi 4. street
2014/8/9.	Stars, stars*	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014/8/9.	Rúzsza Magdi, Vastag Csaba	Agárd Pop Beach
2014/8/9.	Velence Summer Music-Evenings *	Velence, Mansion garden
2014. 8.15 - 17.	11th VW Fanatic Brand Meeting	Gárdony, Sport Beach & Camping
2014/8/16.	Podium evening	Velence Promenade, Programme Hall
2014/8/16.	Mobilmánia, Lord	Agárd Pop Beach
2014/8/18.	Folk-dance evening	Velence Promenade, Programme Square
2014/8/19.	Masonry Oven Bread Festival*	Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/8/19.	The birthday of Velence town	Velence Promenade, Programme Square
2014/8/19.	Tankesapda	Agárd Pop Beach
2014/8/23.	Ismerős Arcok, Kowalsky Meg a Vega	Agárd Pop Beach
2014/9/8.	Swallow fare-well*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014. 9.13 - 14.	Pázmánd Flavour-savour Festivity and Fair	Pázmánd, Wine Hill, Bálint Winery
2014/9/19.	Velence Coffee and Cocktail Festival	Velence, Velence Resort & Spa
2014/9/21.	Family day and car-free day*	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014. 9.23 - 28.	Defence Forces Festival	Pákozd Military Memorial Park and National Memorial
2014/9/27.	St. Michael's day of herding in*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/10/4.	Family day*	Pákozd-Sukorói Arboretum
2014. 10.4 - 5.	International Bird watching day*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/10/5.	Clean lake – clean slate canoe trips*	Beach of Touring Hotel next to the Agárd boat harbour
2014/10/18.	The travellers of tundra have arrived*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/10/25.	Evening wild-geese dash at the Dinnyés Marsh*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/11/8.	Wild-geese dash at dawn at the Hajnali Dinnyés marsh*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/11/8.	OptiVita Ultra-running Cup	Velence, Hotel Juventus
2014/11/8.	József Gregor memorial evening	Gárdony Catholic Church
2014/11/15.	St. Martin's day festivity in the Dinnyés Heritage Centre*	Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre
2014/11/22.	Evening wild-geese dash at the Dinnyés Marsh *	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/11/30.	Wild-geese dash at dawn at the Hajnali Dinnyés marsh *	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/12/6.	What will Santa bring for the birds*	Meet at: Dinnyés, the corner of Rózsa u. – Rákóczi u.
2014/12/20.	Looking forward to Christmas – Love Feast (Agape)	Agárd, the Pavilion at Kálmán Mikszáth street
2014/12/31.	30th New year's Eve Jubilee Campaign Run	Agárd, VVSI Sport Grounds

* For further details of programmes of Duna-Ipoly National Park, Pákozd-Sukorói Arboretum, Lake Velence Boats, Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre and Velence Summer Music-Evenings see www.velencei-to.hu.



THERE IS A PLACE WHERE...

...SUMMER IS WRAPPED IN
FLAVOURS





- Lake Velence lures us on an exotic tour on the land of flavours. On the menus listing the treasures of the lake you can also find the fresh produce of local farmers and the flowing blessing of the hills. On the tour you can visit several gastronomic festivals.
- The clusters of grapes growing on the slopes of the Velence hills have elevated the region to be an acknowledged wine-making region. You can taste its juices on the rightly famous wine routes, wine tastings and find out about their history in former Jesuit cellars that are sometimes 200 years old or more. The visitor centre at the Pálinka Distillery in Agárd, sometimes called the “shrine of culinary art”, is open all year round for the “believers” of quality pálinka, traditional Hungarian dishes and cultural experiences.
- **Lake Velence, the place where even people are tasteful.**

THE WINE TRAIL OF LAKE VELENCE



• WE SPOKE TO PRESIDENT LÁSZLÓ FEKETE

In the 17th century there was already active viticulture and winemaking as the cellars that survived from that time will testify. The region was elevated in 1990 and is now an acknowledged wine-making region.

This wine region has a varied topography, the sheltering effect of mountain ridges, the plateau and basin aspect. The elegant white wine and the fully bodied red wines made here have an **original fruity fragrance, are light and slightly crisp**. As an initiative of the winemakers from around the lake the **Association of Lake Velence Wine Trail** was formed in 2001 the members of which are the local governments of **Gárdony, Nadap, Kápolnásnyék, Velence and the Pázmánd Region Hill-parish, St. Benedict Wine Knighthood, Dr. Ferenc Entz Agricultural Vocational School, Lincs Winery, Memorial Café, Sukoróvin, Majláth Winery, Ex/T Delicatessen, Hotel Juventus, Delikatesz Wine-shop, Simon and Simon Winery and Pension, Fekete Winery, Borpatika (Wine “Apothecary”) and Eurotrade Kft**. The wine trail offers a wide range of services, wine-tasting, interesting attractions and charming wine-cellar inns.

- *Why did you think it was important to found such an association?*
- To create a uniformed front and to enable us to use more resources from tenders to become more well known – says President László Fekete.
- Is this wine trail different to the others in the country?
- In practice it isn't. We are trying to make the most of what we have. Unfortunately the number of our members is rather small and so is our scope.
- *What kinds of wines are made around the lake?*
- Mainly white wines but nowadays we have quite a few red, too. The local varieties are the Welschriesling, the Chardonnay, the Riesling, the Zenit, the Zengő, the Green Veltliner, the Királyleányka (Fetească Regală), the blue Frankish, the Zweigelt, the Cabernet Sauvignon, the Gewürztraminer (Spice Traminer), the Cserszegi fűszeres and the Irsai Olivér.
- *How well-known are your wines in the country?*
- We have won many awards at national contests.





We are open to visitors all year round in our winery and 13-room pension situated in a 30 ha orchard and park only 800 meters from the Agárd Thermal Bath and Spa and 1800 meters from Lake Velence.

Enjoy the calm and quiet surroundings!

Taste our quality wine!

Our experts can assist you to get acquainted with our wines.

Wine tasting programmes for 4-50 people.

Sale of wine bottled and in bulk.

- *We accept the SZÉP card*
- *Family holidays at discounted prices*
- *Sauna*
- *Garden area (garden parties, masonry oven, facilities for grilling and outdoor cooking)*
- *Events (family celebrations, company functions, training, courses, etc.)*
- *Discounted tickets for the spa.*



THE PÁLINKA DISTILLERY OF AGÁRD



Pálinka Distillery of Agárd
2484 Agárd, Sreiner farm

By combining professionalism based on hundreds of years of tradition, state-of-the-art technology and careful attention to the smallest detail the **Pálinka Distillery of Agárd** offers a range of Hungarian pálinka of the highest standard suitable for even the most sophisticated taste which will not only surprise local customers but can provide an **unparalleled gastronomic experience** for those visiting Hungary.

WHAT WE STRIVE FOR

The founders of the Pálinka Distillery of Agárd have recognised that making pálinka is more than just combining tradition and new technology: it is a creative process in which the role of man striving for perfection has not been made any smaller by the ever developing technology than it was centuries ago.

The fruit pálinkas of Agárd bear a characteristic flavour set only typical of Hungarian fruit. With their full, fresh flavours and clean, fruity taste – according to the common opinion of customers and professionals – our distillates help to fill the void having existed in Hungarian cuisine for decades.

During the tour of the distillery guided by professionals visitors will get a glimpse of the forté of making pálinka and following the process the fruits go through will get acquainted with one of the most modern manufactory of Hungary.

PÁLINKA RESTAURANT

The **Pálinka Restaurant of Agárd** was opened to provide a calm and high-standard environment for our guests for dining and tasting. The Pálinka Restaurant of Agárd is a high-quality venue for events and is also open for the lovers of Hungarian flavours and gastronomic novelties. We welcome groups of professionals and friends: we will prepare offers tailored to suit their individual needs.



LOCAL MARKETS, LOCAL PRODUCERS

• LOCAL PRODUCER'S MARKET

The Dinnyés local producer's market operates in Dinnyés, in the village centre, at the **Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre**, in a beautiful environment embraced by the falcon-wings gate on every second Saturday of the month. The local and small producers have delicacies on offer baked in masonry ovens. **Visitors at the market can taste local delicacies and can also buy local products and crafts.**

• NO CHEMICALS ARE USED AT THE BUCKA APIARY

Quality production is more important at the Bucka Apiary than quantity. **Herbs and gentle cures rather than chemicals are used to treat their bees, plants and even themselves.** Besides their special honeys there are flavoured honeys, herbal honey products, propolis tincture, honey with propolis, pollen and honey with pollen are on offer for the customers. Their speciality is the mixture of oily seeds, dried fruit in honey and jams with honey. All products are made without any preservatives or any other artificial additives.

• MÁTYÁS VINCZE, THE PURSUER OF AN ANCIENT TRADE

The making of paper was first recorded by Caj Lun imperial officer in China in 105 AD.

Nephew of Mátyás Vincze, László Vincze is an engineer of paper manufacturing, the founder of the Szenendrei Paper-screening workshop who revived paper-making from its ashes at the beginning of the 1980s and then went on a quest and re-created the tools and technology of this trade. **In 1992 the painful beauty of this trade rubbed off onto Mátyás Vincze** and he learnt the tricks of paper-making and the making of the necessary tools in the Szentendre workshop. He has been making lasting and acid-free paper since 1994 with the help of this 2000 year-old method as well as printings, individual pieces of art: certificates for a given name, invitations, guest-books, memorabilia books and different memorabilia cards. The Lake Velence Secret Book and other local souvenirs were produced in his workshop for the Géza Gárdonyi Memorial Year.





THE VERSATILE DWARF-CHERRY

Around Lake Velence the dwarf-cherry grows in many places giving us a lovely and re-discovered ingredient for our food and drinks. This fruit is more acidic, sourer and less tasty than the ordinary sour-cherry but this is exactly what makes the pálinka, wine, syrup, preserve or jam made from it more special and piquant. The dwarf-cherry distillation of the Pálinka Distillery of Agárd is considered an exceptional delicacy of world-wide fame but it is also worth tasting the fruity dishes of the restaurants around the lake that are usually made from ingredients grown in the Lake Velence region famous for growing luscious fruits.

For our excursions we will make a **sour-cherry “throw-it-together” cake** that is ready in a second and can be a nice treat for those hiking with us. In a bowl mix together 2 eggs, 4 cups of flour, 1 cup of oil, 2 packets of baking powder and pour the mixture into a greased baking tray and sprinkled with breadcrumbs. Sprinkle 120 dkg pitted sour-cherries that have been rolled in flour on the top. Bake it in a preheated oven. When a fork inserted into the cake comes out clean then it is ready. Leave it to cool and cut into squares. A variety of the same cake can be made using peach, apple, plum, pear or any other fruit. The fresh fruit or in the winter the fruit preserve can be bought at one of the local markets which can turn out to be a great family programme if the whole family comes along. **There are many different kinds of fish living in Lake Velence** and fish is surely on the menus of the restaurants around the lake. Should anyone decide to surprise their family at home or during the holiday we recommend the following recipe.



ZANDER WITH GARLIC HERBAL-BUTTER

Ingredients:

Three pieces of zander • 10dkg butter • 5 cloves of garlic • salt to taste
Mix the softened butter with the crushed garlic. Make 1 cm incisions in the fish and salt them inside and out. Rub the herbal-butter into the incisions and spread the rest on the inside of the fish. Place on a baking tray and pour on two spoonfuls of water and put into a hot oven. Every now and then pour the melted butter over the fish. Serve with mashed potatoes.

WINE TOUR AROUND LAKE VELENCE



Set out early afternoon on the Lake Velence Wine Trail and discover the characteristic flavours of the wines made from juicy, crisp fruit growing on the sunny slopes of this region!

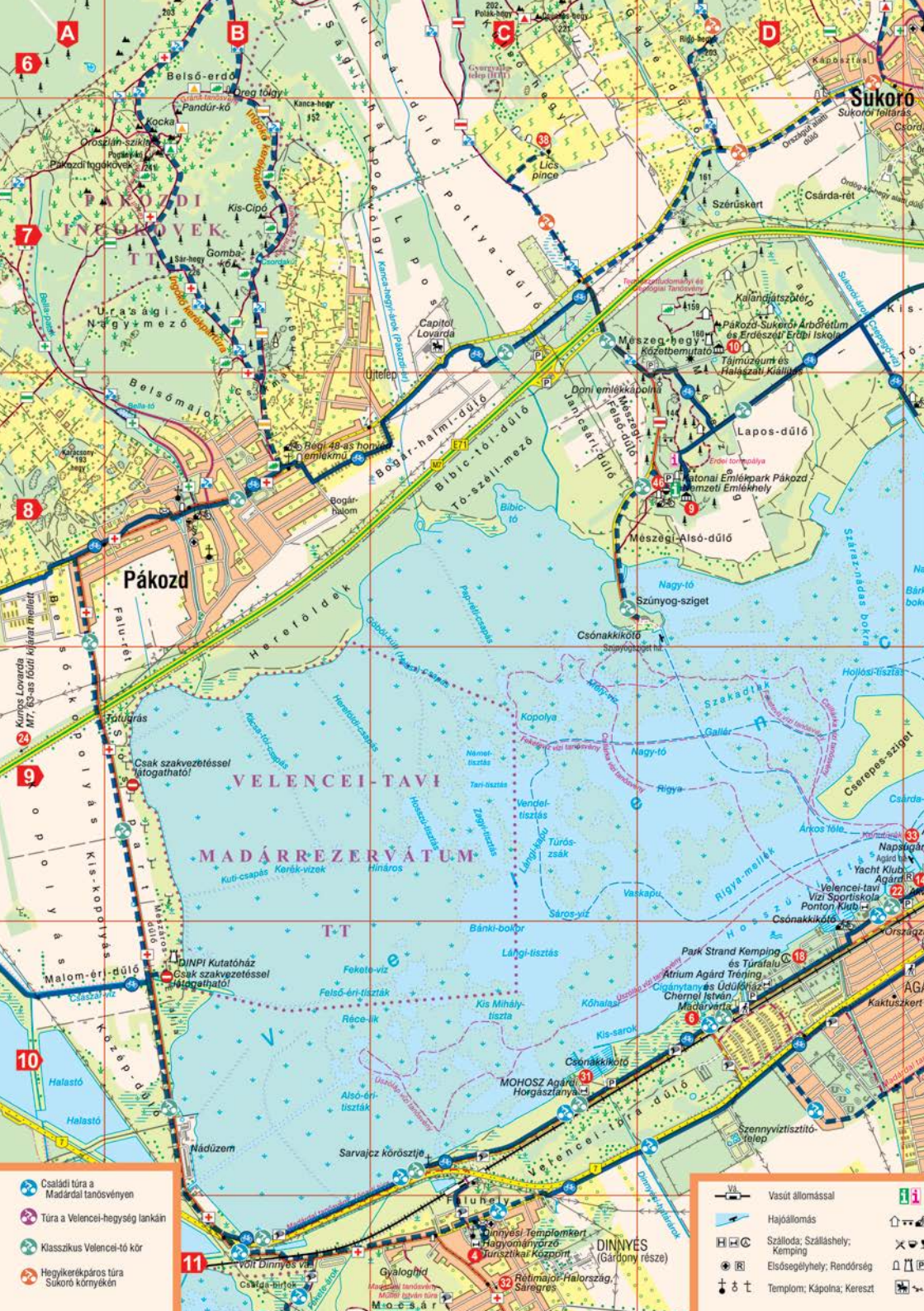
We start our survey of wines at the **Lics Winery in Pákozd** where we can admire the former tithe cellar of the **Jesuit order** built in the 1700s. The cellar is surrounded by a 25 ha vineyard. Today it is owned by the Lics family who bought the estate at the beginning of the 1990s and tried to restore it to its original condition. The building was extended with two tasting chambers and an open terrace from which there is a **beautiful view of Lake Velence and Székesfehérvár**. Here we can taste the following types of wines: Pákozd Pinot Noire, Pákozd Cuvée (pinot noir – juhfark), Pákozd Chardonnay and the Pákozd Pinot Gris.

The Mayláth Winery in Velence was founded in 1989 on **Bence Hill**. Besides its fine wines this winery boasts of a view which, there is no doubt, is one of the most beautiful so it is worth getting here before sunset. We could even enjoy the wine tasting on the terrace affording a beautiful view.

In Velence one should stop for a while at the **Vörösmarty Winery** which unfortunately is not open to the public but is definitely a real gem of this region. Once it was the winery of Mihály Vörösmarty, author of the *Summons* (*Szózat*).

The Bálint Borárium (Winery) and Wine Museum can be found on the Pázmánd vineyard hill. The first and only organic wine collection of Hungary as well as the wines of Lake Velence can be found in this Borárium. The Wine Museum presents the culture of growing grapes and making wine of this region. Healthy dishes made of local ingredients are on offer and in the cellar besides the wine specialities we can consume other local produce such as honey, jam, etc.

The final destination of our wine tour is the **Agárd L. Simon Winery** where quality wines such as the Gewürztraminer (Spice Traminer), the Chardonnay, the Green Veltliner, the Noble Welschriesling, the blue Frankish, the blue Frankish Rose and the Agárd Muscat can be tasted in the 1200 m² elegant winery with traditional 20 hectolitre wooden barrels but the Winery also holds other wine specialities for visitors. Visiting the Pálinka Distillery of Agárd can bring more variety into our wine tour where distillations that have won world-wide contests and that are of international fame are made. In the visitor centre of the Distillery we can see the beautiful distilling equipment – the appearance of which is equal to that of a piece of art – and can buy a few bottles of this fine liquid as a present for those at home.



-  Csaldai túra a Madárdal tanösvényen
-  Túra a Velencei-hegység lankáin
-  Klasszikus Velencei-tó kör
-  Hegykerékpáros túra Sükörö környékén

-  Vasút állomással
-  Hajóállomás
-  Szálló; Szálláshely; Kemping
-  Elsősegélyhely; Rendőrség
-  Templom; Kápolna; Kereszt
-     



- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Tourinform iroda; Touch-Info | Múzeum; Kastély; Romos épület | Tanösvény; Nordic Walking útvonal |
| Észház; Erdői pihenőhely; Kerékpáros pihenő | Toronyszéri építmény; Magasles; Vadejtő | Jelzett kerékpáros útvonal |
| Étterem; Büfé; eszpresszó; Pincészet | Állandó forrás; Kút; Gémeskút | Kerékpárút |
| Emlékmű; szobor; Kikötő; Parkoló | Víztorony; Strand; Gyógyfürdő | Kerékpározásra javasolt útvonal |
| Lovaglás; Játsszóter | Jelzett turistautó | Kerékpárkölcsönző; Hirdető |





Géza Gárdonyi Memorial House

2484 Agárd, Sigray u. 3. ☎ +36 30 905 4870
 ✉ gardonyvar@gmail.com www.gardonykultura.hu



1
F 10



House of Generations

2483 Gárdony, Gárdonyi Géza u. 1. ☎ +36 30 640 2298
 ✉ muvhaz@gardony.hu www.gardonykultura.hu



5
F 9



Gárdony Log Castle

2484 Agárd, Sigray u. 1. ☎ +36 30 402 6811
 ✉ gardonyvar@gmail.com www.gardonykultura.hu



2
F 10



István Chernel Bird Watching Tower

2484 Agárd, Chernel I. u. 56. ☎ +36 30 838 9785
 ✉ madarvar@gmail.com



6
D 10



Lake Velence Gallery

2484 Agárd, Sigray u. 1. ☎ +36 30 905 4870
 ✉ gardonyvar@gmail.com www.gardonykultura.hu



3
F 10



Birdsong Nature Trail

2485 Dinnyés, Gárdonyi Géza u.
 ☎ +36 30 663 4646 ✉ medmadardal@gmail.com
 www.dinpi.hu/madardal-tanosveny



ABC11, CDE10



Dinnyés Churchyard Heritage Tourist Centre

2485 Dinnyés, Gárdonyi Géza u. 25. ☎ +36 30 905 4880
 ✉ dinnyeshkp@gmail.com www.gardonykultura.hu



4
C 11



Dinnyés Marsh

Dinnyés ☎ +36 30 663 4630, by advance booking!
 ✉ medmadardal@gmail.com www.velencei-to.hu



AB11, BC9-10



Agárd Park Grove

2484 Agárd, Széchenyi út ☎ +36 22 570 078, ☎ +36 22 570 077
✉ tourinform@velencei-to.hu, gardonyi@tourinform.hu
www.velencei-to.hu



7

E 10



Mihály Vörösmarty Memorial House

2475 Kápolnásnyék, Vörösmarty u. 1. ☎ +36 22 709 014,
+36 30 842 2098 ✉ hivatal@kapolnasnyek.hu
www.kapolnasnyek.hu/index.php/2013-02-12-22-04-32/muzeum



8

H 7



Pákozd Military Memorial Park – National Memorial

8095 Pákozd, Mészeg-hegy 087 hrsz.
☎ +36 30 474 7905 ✉ kempp@kempp.hu www.kempp.hu



9

D 8



Pákozd-Sukoró Arboretum and Leisure Park

8095 Pákozd, Mészeg-hegy ☎ +36 30 401 6925 ☎ +36 22 502 126
✉ posta@vadex.hu www.vadex.hu



10

D 7



Local History and Mineral Exhibition, Blacksmith Museum

2475 Kápolnásnyék, Gárdonyi út 13. ☎ +36 20 390 4865
☎ +36 22 368 075 ✉ kupilaszlo@gmail.com



11

H 7



Village Museum

2476 Pázmánd, Fő utca 84. ☎ +36 70 331 2819
✉ muvhaz@gmail.com www.pazmand.hu



12

G 3



The Three Mouth Masonry Oven of Vereb

2477 Vereb, Vajda János utca ☎ +36 22 238 007
✉ verebph@t-online.hu www.vereb.hu



13

F 1



Lake Velence Flora and Fauna Exhibition House

2484 Agárd, Tópart utca 1. ☎ +36 30 271 3292
✉ to@velenceitohajozas.hu www.velenceitohajozas.hu



14

E 9



Agárd Thermal Bath and Spa

2484 Agárd, Fürdő tér 1. ☎ +36 22 579 230 📠 +36 22 579 249

✉ info@agarditermal.hu www.agarditermal.hu

15



F 10



Charlie the Bream Kid's Beach

2484 Agárd, Fürdő tér 1.

☎ +36 22 579 230 📠 +36 22 579 249

✉ info@agarditermal.hu www.agarditermal.hu

16



F 10



Sport Beach & Camping

2483 Gárdonyi, Harcsa u. 2. ☎ +36 22 355 044 📠 +36 22 355 044

✉ sportbeach@sportbeach.hu www.sportbeach.hu

17

F 9



Park Beach Camping

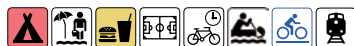
2484 Agárd, Chernel I. u. 56. ☎ +36 22 370 308, +36 20 617 6667

☎ +36 22 579 008 📠 gardonyikft.szb@gmail.com

www.parkcemping.hu

18

D 10



Sunbeam Beach

2484 Agárd, Chernel I. u. 1. (opposite the Agárd railway station)

☎ +36 22 370 026 📠 napsugarstrand@gardonyikft.t-online.hu

www.velencei-to.hu 📘 facebook Napsugár Strand

19



E 9



Velence Promenade and Public Beach

2481 Velence, Tópart út

✉ info@gomi.hu www.gomi.hu

20

G 7



Velence Water Castle Northern Beach

2481 Velence, at the junction of Fő Street and Enyedi Street

✉ info@velencestrand.hu www.velencestrand.hu

21



F 7



Yacht Club Agárd, harbour and sailing school

2484 Agárd, Tópart út 7/b. ☎ +36 30 983 4499

✉ andras.nagy@ykase.hu www.ykase.hu

22

D 9





BIC Surf Test Centre

2483 Gárdony, Holdfény sétány, public beach
 ☎ +36 70 322 8350 ☎ +36 28 385 910
 ✉ info@bicsurf.hu www.bicsurf.hu/kolcsonzo.php



23

F 9



Teker Bikes

2483 Gárdony, Székely Bertalan u.17.
 ☎ +36 20 975 5036 ☎ +36 22 570 177
 ✉ tekerzoli@gmail.com www.tekerbringa.hu



27

F 9



Kunos Riding Centre

Székesfehérvár, Kisteleki tanya
 ☎ +36 20 589 7650 ☎ +36 22 500 919
 ✉ info@kunos.hu www.kunos.hu



24

A 9



Agárd Bicycles

2484 Agárd, Márvány u. 23. ☎ +36 30 290 6014
 ✉ agardibicikli@freemail.hu www.agardibicikli.hu



28

E 10



Grand Horse Riding Stables

2483 Gárdony, Zártkert, Diófa u. 9184. hrsz.
 ☎ +36 20 354 3829 ✉ szabozsuzsa85@hotmail.hu
 www.gardony-grandlovasudvar.hu



25

F 10



Zilaj Bikes Bicycle Rentals

2481 Velence, Balatoni út 7-es út 46 km szelvény
 ☎ +36 20 934 5670, +36 20 938 2724
 ✉ zilaj.rudolf@upcmail.hu www.zilajkerekparkolcsonzo.hu



29

H 7



Neigh Horse Riding Stables

8096 Sukoró, Fő utca 39.
 ☎ +36 30 904 5881
 ✉ virag.kriszti@freemail.hu www.nyeritolovasudvar.hu



26

E 6



Zebra Bikes Bicycle Rentals and Ice-cream Parlour

2483 Gárdony, Jókai utca 2. ,opposite ALDI,
 direct access from road nr. 7
 ☎ +36 20 248 9927 ☎ +36 22 788-609
 ✉ kolcsonzes@zebrabringa.hu www.zebrabringa.hu



30

E 9



MOHOSZ Agárd Angler Holiday Centre

2484 Agárd, Tópart, Chernel I. út
 ☎ +36 22 700 018 📠 +36 22 700 020
 ✉ velencei-to@mohosz.hu www.mohosz.hu/agard.html



31

C 10



Rétimajor "Fish Country"

7014 Sáregres-Rétimajor
 ☎ +36 25 509 190 📠 +36 25 509 191
 ✉ info@aranypony.hu www.retimajor.hu



32

C 11



Lake Velence Boat rides and Expeditionary canoe trips

2484 Agárd, Tópart utca 1.
 ☎ +36 30 250 2165, +36 30 271 3292
 ✉ to@velenceitohajozas.hu, velenceitokenuzas@gmail.com
 www.velenceitohajozas.hu, www.expediciovelenceito.hu



33

D 9



Simon Pension and Winery

2484 Agárd, Bikavölgy út 2. ☎ +36 22 570 085
 ☎ +36 22 579 097, +36 22 570 085 ✉ panzio@simonessimon.hu
 www.simonessimon.hu, www.lsimon.hu



34

F 10



Pálinka Distillery of Agárd

2484 Agárd, Sreiner tanya
 ☎ +36 22 579 164
 📠 +36 22 271 161
 ✉ agardi@agardi.hu
 www.agardi.hu



35

E 10



Tekergő Restaurant & Motel

2481 Velence, Sukorói u. 1.
 ☎ +36 22 472 979 📠 +36 22 472 979
 ✉ info@tekergoetterem.hu www.tekergoetterem.hu



36

F 6



Balint Winery and Wine Museum

2476 Pázmánd, Szőlőhegy Szerелеmvölgyi út 1026/1 hrsz.
 ☎ +36 20 209 5919
 ✉ info@balintborarium.hu www.balintborarium.hu



37

H 4



Lics Winery

Pákozdi, Csúcsoshegyi út
 ☎ +36 30 385 6627 📠 +36 22 458 179
 ✉ licsbalazs@hotmail.com www.licspince.hu



38

C 7



Gulyás Inn

2484 Agárd, Balatoni u. 50. ☎ +36 22 370 126
✉ sasa.vendeglato@hotmail.com
www.bagolyvarvendeghaz.hu



39

E 9



Nadas Restaurant

2484 Agárd, Balatoni út 60.
☎ +36 22 370 006 ☎ +36 22 579 130
✉ nadas@t-online.hu www.nadasetterem.hu



40

E 9



Nemes Cake Shop

2475 Kápolnásnyék, Fő u. 35. ☎ +36 22 574 112
☎ +36 22 574 113 ✉ cukraszda@nemescuki.t-online.hu
www.velencei-to.hu



41

H 6



Agárd Outdoor Buffets

2484 Agárd, Agárd sétány
✉ ezsu69@gmail.com www.agarden.hu



42

E 9



Hegyalja Restaurant

2476 Pázmánd, Deák Ferenc u. 80. ☎ +36 70 534 0421
✉ info@hegyaljavendeglo.hu www.hegyaljavendeglo.hu



43

G 4

tourinform®

Turista információ - Tourist information

Tourist Information Gárdony

2483 Gárdony, Szabadság u. 24.
☎ +36 22 570 078 ☎ +36 22 570 077
✉ tourinform@velencei-to.hu, gardony@tourinform.hu,
www.velencei-to.hu



44

F 9

Tourist Information Velence

2481 Velence, Tőpart út, Velence Korzó
☎ +36 22 470 302
✉ velence@tourinform.hu www.velenceturizmus.hu



45

G 7

Tourist Information Pákozd

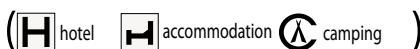
8095 Pákozd, Budai út 134.
☎ +36 22 732 002 ☎ +36 22 458 869
✉ pakozd@tourinform.hu www.pakozdTurizmus.hu



46

D 8

For LAKE VELENCE service providers
and accommodation



see the map.

- Tourist Information
- Information terminal
- Internet
- Bicycle path
- Nordic walking route
- Souvenir shop
- Local products
- Suitable for children
- Football pitch
- Birdsong Nature Trail
- Bird watching spot
- Open-air school
- Thermal bath and spa
- Beach

The legend is not complete.

www.velencei-to.hu

IT WAS A WONDERFUL WEEK...

After the busy weekdays one would like to relax and try and find the best possible programmes for the holiday. Those who have never been to Lake Velence or have not visited for a long time are definitely in for a jaw-dropping experience: four-star hotels, renewed and brand new attractions and colourful programmes lure visitors to enjoy our hospitality as long as possible and if they get hungry or thirsty friendly places offer delicious food, fine wine and luscious pálinka.

Browse the Internet at Lake Velence and book comfortably your trips around Lake Velence. On the velencei-to.hu page a wide variety of accommodation and programmes are on offer. A few “clicks” and you get your tailor-made itinerary that then only need to be made into a reality!

If you stay at any accommodation that issues the **Lake Velence Discount Card** you can save a substantial amount and also can take advantage of other aspects of the card including free entry to some of the beaches, exhibitions, restaurants, rental places and other partners.

For further information, for the tourist publications of the Lake Velence region and for accommodation and programme suggestions please contact the Tourinform offices.



USEFUL INFORMATION

tourinform

TOURIST INFORMATION GÁRDONY

2483 Gárdony, Szabadság út 24.

Tel.: +36 22 570 078 • Tel./Fax: +36 22 570 077

tourinform@velencei-to.hu

TOURIST INFORMATION VELENCE

2481 Velence, Tópart út, Velence Korzó

Tel./Fax: +36 22 470 302

velence@tourinform.hu

TOURIST INFORMATION PÁKOZD

8095 Pákozd, Budai út 134.

Tel.: +36(22) 732 002 • Fax: +36(22) 458 722

pakozd@tourinform.hu

velencei-to.hu

LAKE VELENCE

Age: approx. 10-12 thousand years, **area:** 24,2 km²,
length: 10,8 km **average depth:** 1,5 m, **average width:**
2,3 km **number of hours of sun** >2500 hours/year

Publisher: Velencei-tó Térségi TDM
Nonprofit Kft. 2014

Editor in chief
Eszter Somossy, managing director

Translated by: Weblap Lektor
(www.weblaplektor.hu)

We would like to take this opportunity to thank András Mészáros, Gábor Nagy, Balázs Ódor, Mrs. Ódor Virág Cseresznye, György Simon, Béla Somhegyi and the partners of the local TDM organisations for the images used in this publication.

Agárd Thermal Bath and Spa

The real family spa

Agárd Thermal Bath and Spa
2484 Agárd, Fürdő tér 1.
Tel.: +36 22/579-230
Fax: +36 22/579-249
E-mail: info@agarditermal.hu
www.agarditermal.hu



•Spa



•Therapy



•Sauna world



•Children's kingdom



•Camping

All in
one
place
...



ALL IN ONE: LAKE, SPA AND HOTEL

Velence
resort&spa
☆☆☆☆
superior



Velence Resort & Spa****superior

H-2481 Velence, Béke Street | +36 22 589 900 | reservation@velencespa.com
www.velencespa.com | www.facebook.com/velencespa

National Development Agency
www.ujszachenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



HUNGARY'S RENEWAL



The projects are supported by the European Union
and co-financed by the European Regional
Development Fund.